

Di Mana Tempat Perlindungan...

jiwa seorang kanak-kanak itu mudah dilentur dan senang dicorakkan dengan apa juga bentuk pendidikan yang mereka mahu, lantaran kanak-kanak yang berumur antara 4 hingga 6 tahun itu jiwa mereka masih bersih bak sehelai kain putih yang belum dicorat-caritkan dengan sebarang warna. Dalam masa 2 tahun itu sudah cukup buat mereka mewarnakan hati seorang kanak-kanak dengan apa warna yang mereka sukai dan melentur jiwa mereka dengan apa bentuk yang telah mereka rancangkan, dengan tujuan apabila kanak-kanak itu telah meningkat ke umur 6 tahun, dengan sendirinya kemahuan jiwa mereka ingin untuk meneruskan pelajaran rendah, menengah dan seterusnya ke peringkat tinggi dalam kumpulan sekolah-sekolah tempat mereka mulai mengenal huruf “A.B.C.”

Hanya Indah Di Luar:

Inilah di antara sebab-sebab mengapa “*missionary-missionary* Kristian” yang berada di dalam sesebuah negara Islam itu berperilaku benar mendirikan kompleks-kompleks². Sekolah rendah, sekolah menengah dan seterusnya maktab-maktab pengajian tinggi berbentuk universiti dengan mengeluarkan perbelanjaan-perbelanjaan yang begitu banyak? Kerana mereka sudah dapat meramalkan bahawa ibu bapa Muslim yang telah merasa terhutang budi dengan pendidikan-pendidikan moden yang telah diterima oleh anak-anak mereka di *kindergarten-kindergarten* Kristian itu meninggalkan kesan yang mendalam di jiwa anak-anak mereka di lapangan pelajaran dan pendidikan secara baharu yang berdisiplin dan sangat menarik itu. Mereka sudah dapat mengagak walaupun kanak-kanak itu sendiri tidak bersuara meminta kepada ibu bapa mereka untuk melanjutkan pelajaran-pelajaran mereka dalam sekolah-sekolah yang didirikan oleh “*missionary-missionary* Kristian” itu,

maka ibu bapa mereka sudah tentu berminat besar untuk menghantar anak-anak mereka ke sekolah-sekolah tersebut.

Hal ini adalah sangat mendukacitakan setiap hati orang-orang Islam yang benar-benar cintakan Islam dan tidak mahu melihat anak-anak mereka terpesong dari akidah kepercayaan agama yang mereka anuti. Tetapi kebanyakan daripada ibu bapa Muslim pada hari ini tidak mahu menyedari akan hal ini; mereka mudah terpengaruh dengan melihat keindahan-keindahan disiplin, cara-cara pendidikan moden yang dipamerkan melalui sekolah-sekolah “*missionary-missionary* Kristian” itu tanpa mengkaji dan menyelidiki intisari-intisari pengajaran palsu yang disembunyikan di sebalik disiplin-disiplin moden yang hanya indah di luar, sedang di dalamnya penuh dengan cita-cita *façade*, keruntuhan moral dan penyelewengan-penyelewengan akidah yang akan menyesatkan generasi-generasi Muslim angkatan baru, tegasnya mereka hanya mementingkan kulit dari isi.

Akibatnya segala apa yang mereka harap-harapkan selama ini, menjadi sesia belaka; bibit yang mereka tanam, mereka jaga pelihara, sirami hari demi hari, akhirnya mengeluarkan buah-buahan yang busuk berulat. Pada lahirnya buah-buahan yang keluar dari pohon-pohon yang subur menghijau itu kelihatan matang dan segar-pugar, tetapi manakala dibelah, isinya penuh dengan ulat-ulat yang meloyakan anak tekak dan ditolak oleh nafsu.

Peranan Taman-taman Asuhan:

Setiap ibu bapa Muslim haruslah ingat! Sesungguhnya “taman-taman asuhan” atau “*kindergarten-kindergarten*” yang didirikan oleh sesuatu bangsa itu mempunyai peranan utama bagi membentuk jiwa seorang kanak-kanak sebagai perintis jalan sebelum mereka memasuki sekolah-sekolah rendah dan sekolah-sekolah menengah. Taman-taman asuhan itu merupakan sekeping tanah

² Perkataan sebenar ialah kompleks-kompleks.

Di Mana Tempat Perlindungan...

yang subur, yang mana di atas tanah itulah ibu bapa menaburi bibit-bibit yang dilepaskan dari genggaman tangannya. Apabila bibit itu tumbuh mercup dengan suburnya, ia akan dipindahkan ke tanah yang lebih besar, dicangkul, dibaja kemudian disirami dengan air-air yang bersih setiap hari. Manakala bibit-bibit yang disirami tadi, hari demi hari hidup subur, membesar dan merimbun, ia akan mengeluarkan buah-buahan yang segar mekar, akhirnya ia akan matang dan ranum. Pada ketika itu tibalah masanya buah-buahan itu dipetik. Kalau asal bibit yang ditanam itu baik, diolah dan dijaga dengan sempurna, maka sudah pasti ia akan menghasilkan buah-buahan yang enak dan lazat cita rasanya, tetapi jika asal bibit itu dari jenis yang kurang baik, ditambah pula tidak dijaga dengan rapi, nescaya ia akan mengeluarkan buah-buahan yang tidak mekar, masam, berulat dan sebagainya.

Begitulah perbandingan munculnya generasi-generasi angkatan-angkatan baharu di lapangan ilmu pengetahuan, arena-arena politik untuk memasuki gelanggang hidup bermasyarakat di alam wujud ini. Yang sentiasa kita harap-harapkan, jika bibit-bibit yang kita semai itu bibit-bibit yang berjenis baik, bibit-bibit yang keluaranya dari masyarakat Islam, biarlah yang tumbuh itu pohon-pohon rendang yang bakal menghasilkan buah-buahan yang baik, yakni generasi-generasi Muslim yang benar-benar berjiwa Islam, bertabiat Islam, berakhlak Islam dan berakidah Islam. Janganlah bibit yang baik itu menghasilkan buah-buahan yang buruk dan berulat. (Ibarat kata pepatah Melayu: "Padi ditanam,alang yang tumbuh" – P.)

Menuju Ke Pangkal Rebung:

Pengembang-pengembang agama Kristian itu telah mengkaji dengan sedalam-dalamnya, jiwa orang-orang Islam dan akidah kepercayaan yang mereka anuti. Maka untuk menarik mereka keluar daripada akidah Islam yang sebenarnya memang susah, ia tak mungkin dijalankan dengan secara terang-terangan; meskipun demikian daya usaha ke jurusan ini mestilah mereka laksanakan dengan langkah yang cermat dan berhati-hati, kalau tidak cita-cita mereka untuk mengoyakrabakkan "akidah Islam" dan memecahbelahkan kepercayaan orang-orang Islam terhadap agamanya pasti akan gagal.

Kalau begitu mereka mestilah menuju ke pangkal rebung yang masih lembut dan mudah dilentur menurut bentuk yang mereka sukai. Tegasnya mereka mestilah masuk menyeludup ke dalam masyarakat kanak-kanak Islam yang masih mentah bak rebung yang baharu muncul dari pangkal terasnya. Teras akan terpesona melihat anaknya si rebung digosok, dibelai dengan begitu mesra; ia terpengaruh dengan sikap kasih sayang yang berpura-pura yang ditunjukkan oleh orang yang ingin membentuk anak-anak rebungnya itu menjadi batang-batang buluh yang lurus, lancip, dan indah dipandang mata. Tidak disedarinya bahawa keindahan buluh yang diusap dan diurut oleh tangan-tangan yang lemah gemalai tetapi bernoda itu akan menghilangkan keasliannya yang semula jadi.

Hanya ini sahajalah satu-satunya cara yang lebih berkesan yang mesti mereka laksanakan dengan sabar dan waspada. Gara-gara dari ibu bapa Muslim sendiri tidak menyedari akan tipu muslihat yang dijalankan oleh musuh-musuh Islam dengan secara halus dan licin ini, dengan tidak secara langsung lidah mereka menari-menari memuji keindahan sistem pelajaran yang didapati di dalam sekolah "missionary Kristian", hati

Di Mana Tempat Perlindungan...

mereka melonjak-melonjak kegirangan melihat anak-anak mereka yang baharu dalam lingkungan usia 6 atau 7 tahun itu sudah pandai “*speaking English*”, sudah mulai fasih bertutur bahasa Barat; apabila umur kanak-kanak itu meningkat 10 atau 12 tahun, mereka sudah tidak betul lagi berbahasa ibundanya sendiri; lidah-lidahnyanya kelu bergulung-bergulung dan dialognya sengau menghidung. Inilah yang menjadi satu kebanggaan kepada setengah-setengah golongan ibu bapa Muslim yang tak sedarkan diri. Dan cara inilah yang dijalankan oleh pengembang-pengembang agama Kristian yang telah diberikan kesempatan hidup dengan bebas di kebanyakan negara-negara Islam, sehingga mereka telah berjaya mempengaruhi jiwa generasi-generasi Muslim angkatan baharu. Hasilnya sebahagian besar dari pemuda-pemudi Islam di hari ini telah liar daripada mempraktikkan ajaran-ajaran agama yang diwajibkan ke atas mereka.

Maka besarlah sudah pemuda-pemudi Islam yang telah menerima asuhan dan pendidikan-pendidikan dari sekolah-sekolah “*missionary* Kristian” itu di dalam suatu masyarakat yang berlainan sekali dengan masyarakat ibu bapa dan kaum keluarga mereka sendiri. Mereka hidup di dalam suatu masyarakat “atas pagar” yang bukan bercorak Barat dan tidak pula berbentuk Timur, jauh sekali kalau dikatakan “masyarakat Islam”. Kini mereka hidup di alam imaginasi diayuni khayalan-khayalan yang tidak mempunyai sesuatu tujuan hidup. Apabila seseorang Islam yang tercebur ke dalam perangkap musuh di dalam imaginasi ini, maka hidupnya sudah serupa dengan mati, ia sudah menjadi sebagai bangkai bernyawa terumbang-ambing ke sana dan ke mari, berenang di dalam sebuah lautan samudera yang tiada bertepian.

Emosi Penentangan:

Ketika pakar-pakar ilmu jiwa memperkatakan tentang kehidupan seorang kanak-kanak dalam pusingannya yang pertama – berumur antara 2 hingga 5 tahun – yang mana pada ketika itu ia sudah mulai ingin memberontak untuk melepaskan diri dari pelukan ibunya, maka kanak-kanak itu sudah mempunyai kemahuan untuk meniru-niru perbuatan yang dilakukan oleh abang atau kakaknya, pada saat itu jiwanya sudah berminat untuk bermain-main dengan sesiapa sahaja yang suka melayaninya bermain, emosi “penentangan” mulai hidup di nubarinya, jangan sesiapa yang hendak cuba menghalang kemahuannya, ia akan bertindak kasar, kalau kemahuannya itu terus dihalangi juga, ia akan menangis, meraung dan menjerit dengan sekuat-kuat suaranya, hanya inilah senjata yang dipergunakannya untuk menentang sesiapa sahaja yang mahu mencegah perbuatan yang dilakukannya.

Di samping emosi “penentangan” yang mulai tertanam di jiwanya itu, emosi-emosi “penakut” dan “perajuk” juga mulai mempengaruhi segenap perasaan batinnya. Oleh itu kanak-kanak yang berada di dalam lingkungan usia 2-5 tahun ini, janganlah selalu dipertakut-takutkan, (dengan hantu atau benggali toncit penjual susu atau apa sahaja menjadikan kanak-kanak itu berperasaan gerun – P.), kerana perbuatan-perbuatan yang serupa ini akan meninggalkan kesan buruk di jiwa seorang kanak-kanak yang menyebabkan semangatnya lemah; apabila ia besar kelak, ia akan menjadi seorang pemuda atau pemudi yang bersifat pengecut, tak berani menentang sesuatu yang dianggapnya lebih kuat dan lebih gagah daripadanya.

Selain dari itu kanak-kanak yang berusia dalam lingkungan tersebut di atas, sudah mulai berani mengemukakan sesuatu pertanyaan terhadap kedua ibu

Di Mana Tempat Perlindungan...

bapa atau keluarganya di rumah; kadang-kadang pertanyaan-pertanyaan itu timbulnya dari tabiat semula jadinya suka berleter dan kadang-kadang pertanyaan-petanyaan yang dikemukakannya itu benar-benar ingin mengetahui sesuatu perkara yang belum diketahuinya, umpama ia bertanya, dari mana ia datang dan bagaimana pula ia dibesarkan?(*)

Fikiran dan Pendapat Dari penterjemah:

(Apabila emosi “penentangan” mulai timbul dari jiwa seorang kanak-kanak dan manakala kanak-kanak itu mulai berani mengemukakan sesuatu pertanyaan terhadap kedua ibu bapa dan keluarganya di rumah, maka itu menandakan jalan pemikirannya mulai subur, inisiatif cara berfikir sudah mulai hidup di saluran otaknya. Mulai dari saat inilah ibu bapa dan para pendidik mesti bersikap toleransi (bertolak ansur) bagi melayani segala pertanyaan-pertanyaan yang dikemukakan oleh kanak-kanak itu. Jawablah pertanyaan-pertanyaan itu secara logik berdasarkan kenyataan dan ilmiah, lantaran segala jawapan-jawapan yang diterima oleh kanak-kanak itu meninggalkan kesan yang mendalam di jiwanya. Kalau jawapan-jawapan yang diterimanya itu benar-benar berdasarkan kenyataan dan ilmiah, maka akan hiduplah fikiran kanak-kanak melalui saluran-saluran pemikiran yang berdasarkan hak dan kebenaran, tetapi kalau jawapan-jawapan yang diterimanya itu salah tidak berdasarkan kenyataan dan ilmiah, maka saluran pemikiran yang sedang mulai tumbuh subur itu akan menyeleweng dari dasar hak dan kebenaran, akibatnya akan membahayakan masa depan kanak-kanak itu; apabila umurnya telah meningkat remaja kelak ia tidak akan dapat

menggunakan otaknya untuk memikirkan sesuatu yang berdasarkan hak dan kebenaran, dan seterusnya apabila ia telah melangkah masuk ke alam dewasa, ia akan menjadi seorang pemuda atau pemudi yang bertabiat liar, tidak tahu menerima sesuatu yang hak dan benar, tidak berani menghadapi sesuatu kenyataan yang terbentang di hadapan mata kepalanya. Akibatnya ia akan menjadi pemuda-pemudi yang tidak sanggup berjuang untuk mempersembahkan sesuatu bukti yang boleh menjadi satu kebanggaan kepada agama, bangsa dan tanah airnya, atau paling kurang terhadap masyarakat yang berada di sekelilingnya.

Oleh itu ibu bapa dan para pendidik seharusnya berhati-hati melayani setiap pertanyaan yang dikemukakan oleh seorang kanak-kanak yang inisiatif pemikirannya mulai hidup subur mencari hakikat di alam nyata. Asahlah otak kanak-kanak itu dengan memberikan keterangan-keterangan yang seimbang dengan fikiran-fikrannya yang baru bertunas itu, tetapi jangan lupa segala keterangan-keterangan yang diberikan itu mestilah logik dan berdasarkan kenyataan dan ilmiah – sebagaimana yang telah saya katakan di atas tadi – ini adalah suatu cabang pendidikan secara tidak langsung, tetapi sangat penting dilaksanakan oleh ibu bapa di rumah dan para pendidik (guru) di sekolah-sekolah.

Pepatah kita ada mengatakan: “Fikir itu pelita hati”. Hati manusia memang Tuhan jadikan dari seketul darah yang berwarna merah pekat kehitam-hitaman. Hanya fikiran yang waras sahajalah yang dapat menyulahi dan memberi cahaya sinaran yang terang-benderang kepada seketul “darah hitam” yang dinamakan “*qalb*” atau “hati” itu. Kalau ia tidak diberikan sinaran yang sewajarnya, maka ia akan tetap dengan bentuk asalnya merupakan

*Dari buku “*Asas Kesihatan Jiwa*” oleh Dr. ‘Abd al-‘Azīz al-Qawṣī, muka surat (166).

Di Mana Tempat Perlindungan...

seketul “darah yang hitam pekat” atau secebis “hati yang jumud beku”, secebis “hati yang mati” tidak ada kuasa bergerak. Manakala “hati” seseorang manusia itu mati, jumud dan beku, maka manusia yang mempunyai hati itu pada hakikatnya berupa seorang manusia mati jiwanya, mati semangatnya dan mati pula akal fikirannya.

Islam adalah satu-satunya agama di dunia yang lebih menitikberatkan soal “hati” dan “fikiran” yang telah dikurniakan khas oleh Tuhan kepada makhluknya yang berjenis manusia. Memang benar makhluk-makhluk yang lain juga ada dikurniakan-Nya hati dan fikiran (otak), tetapi hati dan otak yang diberikan kepada makhluk-makhluk yang lain itu hanya merupakan satu simbolik (Symbolic) yang hanya untuk melengkapkan alat anggota tubuh yang diciptakan. Hati-hati yang ada pada tubuh anggota haiwan tidak dilengkapi dengan emosi dan naluri yang boleh menimbulkan perasaan belas kasihan dan bertimbang rasa terhadap sesama makhluk yang sejenis dengannya. Otak-otak yang diletakkan dalam tengkorak kepalanya tidak diberikan daya usaha untuk berfikir. Ia hanya merupakan hati-hati yang beku dan otak-otak yang tandus.

Tetapi Tuhan tidak mahu hati-hati yang dianugerahkan-Nya kepada makhluk-Nya yang berjenis insan itu sama darjah dan *standard*nya dengan hati-hati yang diberikan-Nya kepada makhluk yang berjenis haiwan; lantaran Tuhan sendiri telah mengatakan dengan firman-Nya dalam surah al-Tin ayat (4): ((*Laqad khalaqā al-insāna fī aḥsani taqwīm*)).

Ertinya: ((Sesungguhnya Kami telah menjadikan manusia itu sebaik-baiknya bentuk))

Yakni setiap anggota yang dijadikan-Nya pada tubuh

manusia itu ada keistimewaannya; lebih jelas lagi dari sehalus-halus anggota hingga sekasar-kasarnya ada faedahnya untuk manusia memproses kehidupannya sehari-hari di mayapada ini. Dari urat-urat saraf, bulu-bulu roma yang halus hingga ke kaki tangan dan tubuh anggota kasar yang tegap dan sasa, kalau kita kaji dengan teliti, kesemuanya ada faedahnya untuk manusia. Kalau tak percaya cubalah kaji dan analisislah satu persatu setiap alat yang dilengkapi Tuhan pada tubuh anggota manusia; nescaya tidak ada satu pun yang tidak berguna, tidak ada satu pun yang tidak mendatangkan faedah kepada manusia yang memilikinya.

Dalam pada itu kita tentu tidak dapat menafikan, bahawa di antara alat-alat anggota yang ada pada tubuh badan manusia itu, ada tingkatan dan darjatnya. Di antara alat anggota yang paling tinggi sekali darjatnya ialah “akal” dan “hati”. Oleh itu beberapa banyak kita dapati firman-firman Tuhan yang tercatat di lembaran kitab suci al-Qur’ān diakhiri dengan kalimah-kalimah kata yang menyuruh manusia mempergunakan akal fikirannya...

((*Afalā ta ‘qilūn?*)) – “Tidakkah kamu mempunyai

akal?”. ((*Li qawmin ya ‘qilūn*)) – “Bagi kaum yang

berakal”. ((*Fa hum lā ya ‘qilūn*)) – “Mereka tidak

berakal”. ((*La ‘allakum ta ‘qilūn*)) – “Mudah-mudahan

kamu berakal”. ((*Yā ūlī al-albāb*)) – “Wahai

orang-orang yang mempunyai akal!” dan seterusnya. Dalam

satu hadith pula Rasulullah (S.A.W) bersabda:

((*Al-Dīnu huwa al-‘aql, lā dīna li man lā ‘aqla lah*))

Ertinya: “Agama itu ialah akal, tidak ada agama orang-orang yang tidak mempunyai akal.”

Mengenai hati pula ada beratus-ratus ayat dalam al-Qur’ān memperkatakan tentang hati-hati manusia... ((*Li man kāna lahū qalb*)) – “ Bagi sesiapa yang mempunyai

Di Mana Tempat Perlindungan...

hati”. ((*Man atā Allāha bi qalbin salīm*)) – “Sesiapa yang didatangkan Allah dengan hati yang suci bersih.”

((*‘Alā kulli qalbi mutakabbir*)) – “Atas tiap-tiap hati yang takabbur (sombong).” ((*Lahum qulūbun lā yafqahūna bihā*))

– “Bagi mereka itu hati-hati tetapi mereka tidak memahami dengannya” – ((*Fa innahā lā ta‘mā al-absāru wa lākin ta‘mā al-qulūbu allatī fī al-ṣudūr*)) – “Sesungguhnya bukan penglihatan (mata) yang buta, tetapi yang buta ialah hati-hati yang di dalam dada.” ((*Qulūbun yawma ‘idhin wājifah*)) – “Hati-hati pada hari itu berdebar-debar”.

((*Wa lākin qasat qulūbuhum*)) – “Tetapi hati-hati mereka bertambah keras”, dan banyak lagi ayat-ayat lain yang memperkatakan tentang hati-hati manusia yang gelap, yang lembut, yang keras, yang beku dan sebagainya. Dalam hadith pula Rasulullah (S.A.W) ada bersabda yang maksudnya lebih kurang:

“Di dalam tubuh manusia ada seketul darah, kalau darah itu baik maka baiklah seluruh tubuh itu dan kalau darah itu rosak maka rosaklah pula seluruh tubuh itu. Ia (darah itu) tidak lain ialah hati.”

Dengan segala keterangan yang kita dapati dari ayat-ayat suci dan hadith-hadith Nabi di atas, ternyatalah bahawa “hati” dan “akal fikiran” itu mempunyai peranan yang penting sekali bagi manusia. Oleh yang demikian betapa perlunya setiap “hati” yang masih putih bersih dan setiap “akal” yang masih belum dapat dipengaruhi oleh anasir-anasir yang akan merosakkan kesucian dan kebersihannya itu, dijaga, dipelihara dan dipupuk dengan pengajaran agama Islam yang diturunkan oleh Penciptanya yang Maha Bijaksana, kerana kalau hati dan akal fikiran seseorang manusia itu sudah

rosak, tidak dapat memahami sesuatu yang benar dan hak, tidak dapat memikirkan mana yang baik dan mana yang batil, maka nilai, penghargaan dan kemuliaan manusia itu akan terus turun merosot ke tingkatan yang paling hina. Ini memang telah ditegaskan oleh Tuhan dalam al-Qur’ān surah al-Tīn ayat (5):

((*Thumma radadnāhu asfala sāfilīn*))

Ertinya: “Kemudian Kami kembalikan manusia itu kepada darjat yang serendah-rendahnya.”

Setelah manusia itu dijadikan Tuhan dalam rangka bentuk yang sebaik-baiknya, dilengkapi dengan alat-alat anggota yang teratur rapi, sehingga merupakan seindah-indah, secantik-cantik makhluk jika dibandingkan dengan makhluk-makhluk lain yang dijadikan Tuhan di muka bumi ini, kemudian dianugerahi-Nya pula kepada manusia itu dua keistimewaan yang tidak pernah dikurniakan-Nya kepada makhluk-makhluk yang lain iaitu secebis “hati” yang mempunyai inisiatif boleh mempertimbangkan antara yang baik dengan yang buruk, dan seketul “otak” yang mempunyai daya usaha berfikir, berkuasa memproses kehidupannya sehari-hari sehingga manusia itu menjadi suatu umat yang paling maju dan paling bertamadun dari makhluk-makhluk yang lain, setelah mereka itu dapat mempergunakan “hati” dan “akal fikiran” mengikut saluran-saluran yang telah diatur dan disusun dengan serapi-rapinya oleh Allah Maha Pencipta dan Maha Bijaksana.

Tetapi manakala manusia itu cuba hendak menyeleweng dari dasar-dasar hidup perikemanusiaannya, cuba hendak melarikan diri dari segala tanggung-jawab yang telah diamanatkan oleh Tuhan ke atas pundaknya, maka sudah pasti dan lambat-laun manusia-manusia dari golongan ini akan menemui kehancuran, segala keistimewaan, penghargaan dan kemuliaan yang telah dikurniakan

Di Mana Tempat Perlindungan...

kepadanya itu akan ditarik kembali oleh Tuhan dan mereka lantas dilontarkan ke jurang kehinaan yang paling rendah, lebih rendah dari taraf dan darjat kehidupan makhluk yang berjenis haiwan. Benarkah begitu....

Dan apa buktinya? Bukti yang paling nyata sekali bacalah dan fahamilah sepotong firman Tuhan yang tercatat di lembaran kitab suci al-Qur'ān dalam surah al-A'rāf ayat (179):

((*Wa laqad dhara 'nā li jahannama kathīran mina al-jinni wa al-ins, lahum qulūbun lā yafqahūna bihā, wa lahum a 'yunun lā yubshirūna bihā, wa lahum ādhānun lā yasma 'ūna bihā, ulā'ika kā al-an 'āmi bal hum aḍall, wa ulā'ika humu al-ghāfilūn.*))

Ertinya: “Sesungguhnya Kami telah jadikan untuk (isi) Neraka *Jahannam* kebanyakan dari jin dan manusia; bagi mereka (dikurniakan) hati-hati, tetapi mereka tidak mempergunakannya untuk memahami (ayat-ayat Allah); bagi mereka mata, tetapi tidak mereka pergunakan untuk melihat (tanda-tanda kebesaran Allah); dan bagi mereka telinga, tetapi tidak mereka pergunakan untuk mendengar (perintah-perintah Allah dan larangan-larangan-Nya). Mereka itu seperti binatang, malahan lebih sesat (hina) lagi; mereka itulah orang-orang yang lalai.”

Selain dari ayat di atas bukti-buktinya dapat pula kita saksikan dari segi pergolakan dan sejarah hidup sesuatu umat manusia dari sejak ia mula dijadikan hingga ke zaman kita ini. Tidak ada pun satu golongan umat manusia yang kekal darjat kemuliaannya jika mereka melanggar tatasusila hidup berperikemanusiaan dan berani mencabar kekuasaan Allah *al-Khāliq*

al-Makhlūq. Setiap manusia – sama ada ia merupakan satu umat, satu kaum, satu masyarakat dan orang perseorangan (individu) – pasti akan mengalami tragedi-tragedi kehancuran yang menjadikan mereka jatuh tersungkur ke jurang kehinaan yang serendah-rendahnya.

Hanya sekian sedikit ulasan berupa satu pendapat ringkas dari penterjemah makalah ini, mengenai inisiatif “hati” dan “akal” yang memperbezakan antara makhluk Tuhan yang berjenis “haiwan” dengan makhluk-Nya yang berjenis “manusia”. Semoga ada faedahnya untuk kita jadikan bahan-bahan pemikiran bagi menghadapi cabaran hidup di dalam sebuah dunia baharu yang serba-serbi moden, tetapi dipenuhi dengan tamadun-tamadun palsu yang menyesatkan setiap golongan umat manusia yang terpengaruh dengannya.)

Maka untuk melanjutkan bahasan, dalam makalah yang berharga ini, di ruangan majalah Qalam yang akan datang, penulisnya al-Ustādh Yusuf al-Azam akan membentangkan pendapat-pendapatnya yang lebih berkesan dan lebih logik dalam memperkatakan inklinasi (kecenderungan) jiwa seorang kanak-kanak dibidang *taqlīd* (imitasi) atau meniru-niru sesuatu perbuatan yang berlaku di hadapan matanya. – Ppenterjemah.

((Bersambung))

Makna hadith di muka kuliah:

Barang siapa mati dan tidak berjuang dan tidak pula membaharui jiwanya dengan perjuangan maka matilah ia di dalam golongan *nifāq* (orang yang bermuka-muka).

Hadith *sharīf*.